



Manuale di istruzioni

Termocamera PCE-TC 30N



Le istruzioni per l'uso in varie lingue (italiano, inglese, francese, spagnolo, tedesco, portoghese, olandese, turco...) possono essere trovate usando la funzione cerca su: www.pce-instruments.com

Ultima modifica: 28. ottobre 2021
v1.0



Indice

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Informazioni di sicurezza | 1 |
| 2 | Specifiche | 2 |
| 2.1 | Specifiche tecniche | 2 |
| 2.2 | Contenuto di spedizione | 3 |
| 3 | Descrizione del dispositivo | 4 |
| 3.1 | Dispositivo | 4 |
| 3.2 | Preparazione | 5 |
| 3.3 | Descrizione del display | 6 |
| 3.4 | Pannello di controllo | 7 |
| 4 | Menù | 8 |
| 4.1 | Sovrapposizione delle immagini | 8 |
| 4.2 | Visualizzazione delle immagini salvate | 8 |
| 4.3 | Tavolozza dei colori | 9 |
| 4.4 | Grado di emissione | 10 |
| 4.5 | Configurazione | 11 |
| 5 | Manutenzione | 15 |
| 5.1 | Pulizia | 15 |
| 6 | Risoluzione dei problemi | 15 |
| 7 | Garanzia | 16 |
| 8 | Smaltimento del dispositivo e delle batterie | 16 |

1 Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente e integralmente il presente manuale di istruzioni. L'uso del dispositivo è consentito solo a personale qualificato. I danni provocati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni ci esimono da qualsiasi responsabilità.

- Questo dispositivo deve essere utilizzato come descritto nel manuale d'istruzioni. In caso contrario si possono creare situazioni di pericolo.
- Utilizzare il dispositivo solo quando le condizioni ambientali (temperatura, umidità ...) si trovano entro i limiti indicati nelle specifiche. Non esporre il dispositivo a temperature elevate, alla luce diretta del sole e all'umidità.
- La struttura del dispositivo può essere aperta solo da personale di PCE Instruments.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non effettuare modifiche tecniche al dispositivo.
- Il dispositivo può essere pulito solo con un panno. Non usare prodotti detergenti abrasivi o solventi.
- Utilizzare con il dispositivo solo accessori forniti da PCE Instruments o equivalenti.
- Prima dell'uso, controllare che non vi siano danni visibili alla struttura. In tal caso, non utilizzare lo strumento.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione.
- Non devono essere superati valori limite delle grandezze indicate nelle specifiche.
- Evitare il contatto con la polvere ed evitare forti campi elettromagnetici, spruzzi d'acqua, condensa e gas.
- La mancata osservanza delle presenti indicazioni possono provocare guasti al dispositivo e lesioni all'operatore.
- Non puntare il raggio laser verso persone o animali.
- Non guardare mai direttamente nel raggio laser.
- Se il prodotto produce fumo, scintille oppure odora di bruciato durante l'uso, interrompere immediatamente l'operazione. Spegnerne prima l'alimentazione del misuratore. Una volta che il fumo e l'odore sono completamente scomparsi, contattare PCE Instruments.

Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini e condizioni.

Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments.



2 Specifiche

2.1 Specifiche tecniche

| Specifiche ottiche | |
|--------------------------------|--|
| Range di misura | -20 ... +450 °C (-4 °F ... +842 °F) |
| Precisione | ± 2 °C o ± 2 % del valore misurato fino 300°C ± 5 % del valore misurato fino a >300°C |
| Campo visivo (FOV) | 35 ° x 26 ° |
| Distanza minima | 0,15 m |
| Risoluzione | 160 x 120 pixel |
| Sensibilità termica | 0,07 °C |
| Lunghezza d'onda | 8 ... μ m |
| Messa a fuoco | Messa a fuoco fissa |
| Calibrazione della misurazione | Auto |
| Numero di Spots | 3 |
| Numero di range di misura | 1 |
| Indicazioni | |
| Display | TFT de 2,8"; Risoluzione: 240 x 320 pixel |
| Immagine sovrapposta | Regolabile: 25%, 50%, 75 %, 100% |
| Frequenza di immagine | 9 Hz |
| Tavolozza dei colori | Spettro / Ferro / Freddo / Bianco / Nero |
| Grado di emissione | Variabile 0,01 ... 1,0 |
| Memoria | |
| Memoria | Scheda SD integrata da 3 GB per più di 20.000 immagini |
| Formato di immagine | JPG |
| Configurazione | |
| Opzioni | Spegnimento automatico, intensità (luminosità), lingua, unità d misura, ora, Spot |
| Lingua | Italiano, inglese, tedesco, cinese |
| Alimentazione | |
| Batteria | Batteria interna ricaricabile, circa 2800 mAh |
| Durata operativa | 2 ... 3 ore |
| Alimentazione | 100...240 VAC 50/60 Hz |
| Interfaccia | Micro USB per caricare la batteria e per trasferire dati al PC |
| Spegnimento automatico | Regolabile dopo 5, 20 minuti o disattivato |
| Condizioni operative | |
| Temperatura | Operativa: 0 ... +45 °C Stoccaggio: -20 ... +60 °C |
| Umidità relativa | < 85 % U.R.. (senza condensa) |
| Dimensioni | 96 x 72 x 226 mm |
| Peso | 389 g |

2.2 Contenuto di spedizione

1 x Termocamera PCE-TC 30N

1 x Cavo USB

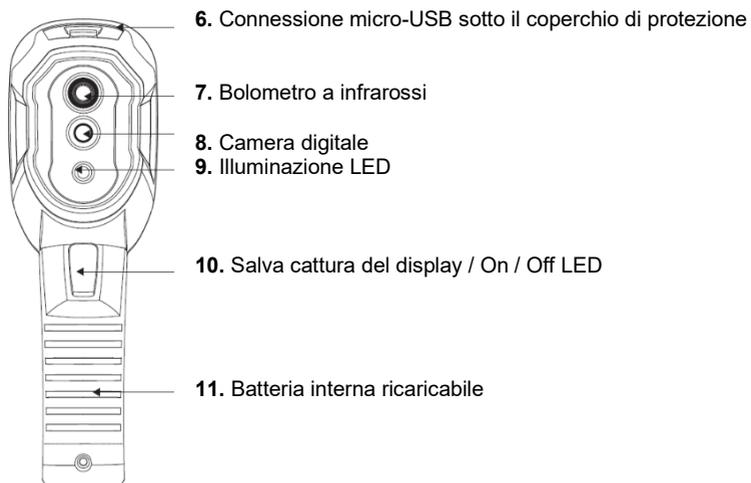
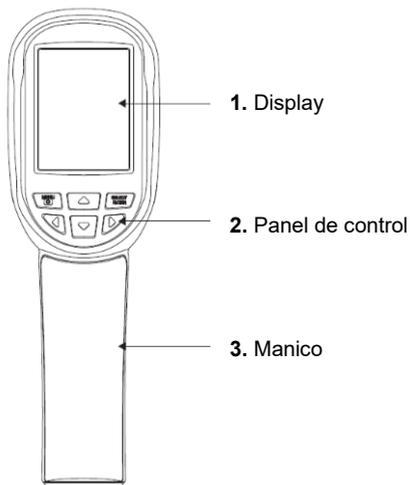
1 x Adattatore di carica USB

1 x Borsa da trasporto

1 x Manuale di istruzioni

3 Descrizione del dispositivo

3.1 Dispositivo



3.2 Preparazione

Il dispositivo deve acclimatarsi alle condizioni ambientali correnti prima di essere collegato al caricatore. Non caricare il dispositivo in luoghi molto caldi o molto freddi. Caricare la batteria a temperature estreme riduce la capacità della batteria. Il cavo micro USB può essere utilizzato per la ricarica ma anche per trasferire immagini.

3.2.1 Caricare la batteria

La termocamera PCE-TC 30N ha integrata una batteria ricaricabile di Li-Ion.

Se il livello della batteria è basso, appare sull'angolo superiore destro del display l'icona . Caricare la batteria mediante l'interfaccia micro USB.

A questo scopo, procedere nel modo seguente:

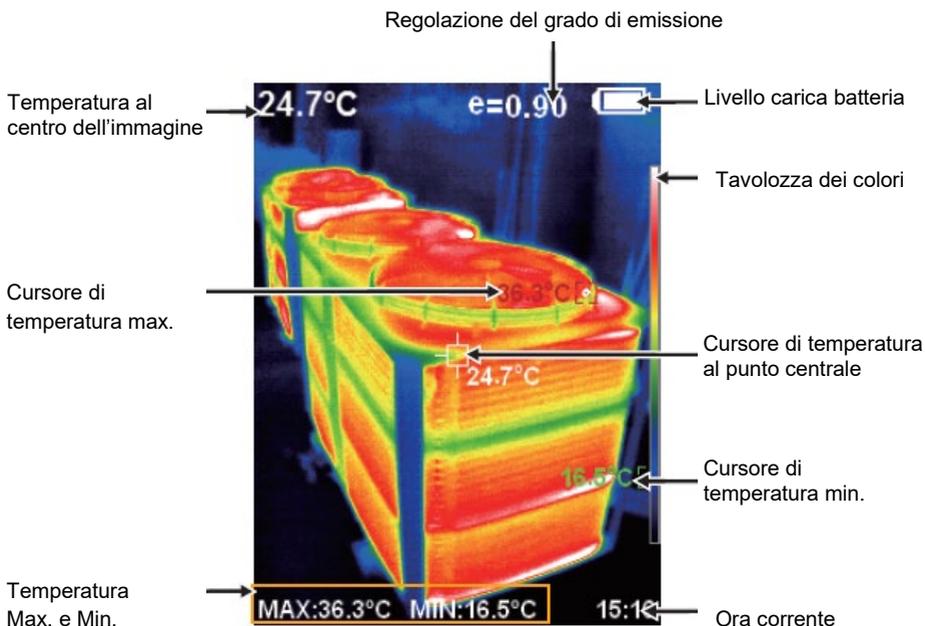
- Collegare il cavo USB all'interfaccia micro USB del dispositivo.
- Collegare l'altra estremità del cavo USB all'alimentatore.
- Collegare l'alimentatore alla corrente.

Nota

Prima di caricare la batteria, assicurarsi che la batteria, il caricatore e la camera siano acclimatati alle condizioni ambientali attuali. La ricarica a temperature estreme può influire negativamente sulla durata della batteria.

Non caricare la batteria per più di 24 ore.

3.3 Descrizione del display



3.3.1 Tavolozza dei colori

La tavolozza dei colori è usata per distinguere le zone di temperatura da alta a bassa. Sono disponibili diverse palette di colori. La scala dei colori è mostrata sul bordo destro del display e si regola automaticamente tra la temperatura più alta e quella più bassa misurata sul display.

3.3.2 Indicazione della temperatura nel centro dell'immagine

La croce bianca al centro dell'immagine indica la temperatura nel focus della termocamera.

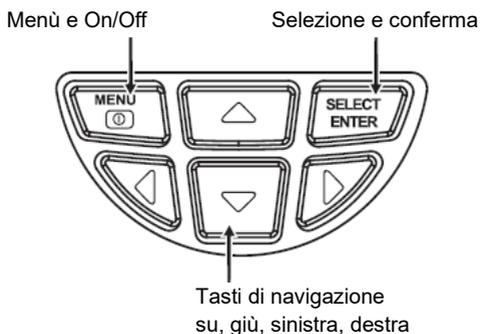
3.3.3 Indicazione della temperatura massima nell'immagine

Il segno rosso viene visualizzato nel punto con la temperatura più alta misurata nella sezione dell'immagine corrente e al contempo nell'area in basso a sinistra del display.

3.3.4 Indicazione della temperatura minima nell'immagine

Il segno verde viene visualizzato nel punto con la temperatura più bassa misurata nella sezione dell'immagine corrente e al contempo nell'area in basso a sinistra del display.

3.4 Pannello di controllo



3.4.1 Accendere / Spegnerne il dispositivo

Per accendere o spegnere il dispositivo tenere premuto il tasto Menù per oltre 3 secondi. Dopo l'accensione, sarà visualizzata sul display l'ultima modalità d'immagine selezionata.

3.4.2 Attiva / Disattiva il LED

Tenere premuto il tasto trigger per almeno 5 secondi per attivare o disattivare il LED.

3.4.3 Funzione PiP (Picture in Picture)

Questa funzione permette di sovrapporre l'immagine IR all'immagine reale della fotocamera digitale. In questo modo, gli oggetti misurati possono essere assegnati con chiarezza. La miscelazione può essere regolata in step del 25% premendo il tasto di navigazione sinistro o destro in modalità di misurazione normale.

3.4.4 Salvare immagine

Premere il tasto di attivazione sull'impugnatura del dispositivo in modalità di misurazione normale. Verrà visualizzata una finestra di dialogo che può essere confermata con il tasto Menù o annullata con il tasto Select/Enter.

Nota

Se il dispositivo è collegato a un PC mediante USB, non sarà possibile salvare sezioni del display.

3.4.5 Visualizza/Nascondi la temperatura minima e massima

Premere il tasto di navigazione superiore nella modalità di misurazione normale. Oltre alla temperatura minima o massima misurata, si può anche mostrare o nascondere l'ora corrente nell'angolo in basso a destra del display.

4 Menù

4.1 Sovrapposizione delle immagini

Per sovrapporre con precisione l'immagine reale della fotocamera digitale incorporata con le immagini della fotocamera a infrarossi, seguire i passi seguenti:

Aprire il menù con il tasto menù. Poi selezionare l'opzione „“ (registrazione dell'immagine) e confermare con il tasto Select/Enter. Viene visualizzata una croce al centro del display. L'immagine a infrarossi può ora essere regolata con precisione sull'immagine della fotocamera digitale utilizzando i tasti di navigazione (su, giù, sinistra, destra).

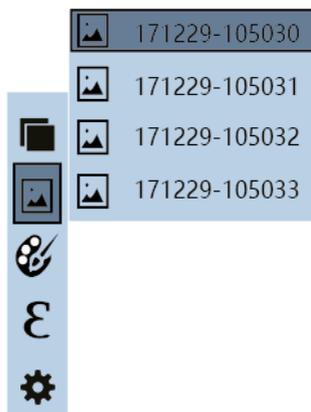
Nota

Per un'impostazione molto precisa dell'immagine a infrarossi, si raccomanda di impostare la sovrapposizione dell'immagine a un massimo del 50%, altrimenti nessuna immagine digitale potrebbe essere visibile. Inoltre, la posizione esatta dell'immagine a infrarossi dipende dalla distanza dell'oggetto da esaminare.

4.2 Visualizzazione delle immagini salvate

Accedere al menù premendo il tasto Menù e navigare con i tasti freccia su o giù fino all'opzione „“ (immagine). Premendo il tasto ► si accede al sottomenù. Tutte le immagini salvare vengono visualizzate come elenco continuo. Adesso sono disponibili le seguenti funzioni:

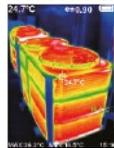
- Tasti di navigazione ▲ o ▼: spostarsi nella lista
- Tasto Select/Enter: vedere immagine selezionata
 - Tasti di navigazione ◀ o ▶: vedere immagine precedente o successiva
 - Tasto di navigazione ▲: elimina immagine corrente; confermare la finestra di dialogo con il tasto Menù; cancellare con il tasto Select/Enter
 - Tasto Select/Enter: Esci
- Tasto di navigazione ◀: Uscire dal sottomenù
- Tasto Menù: tornare alla modalità di misurazione



4.3 Tavolzza dei colori

La termocamera ha 5 diverse tavolzze di colori per mostrare i livelli termici sugli oggetti selezionati. La luminosità o le condizioni della superficie degli oggetti possono richiedere una modifica della tavolzza per rendere visibili i diversi livelli termici. Sono disponibili i colori arcobaleno, ferro, freddo, bianco e nero. Se le differenze di temperatura dell'oggetto da trattare sono alte, si deve selezionare una tavolzza di colori.

Qui sotto ci sono diverse immagini di esempio con le rispettive palette di colori disponibili:



Arcobaleno



Ferro



Colori freddi



Bianco

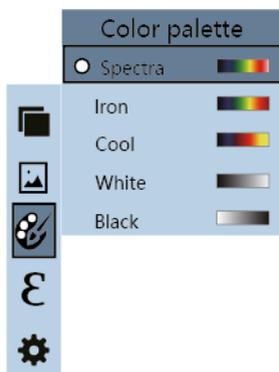


Nero

4.3.1 Selezionare tavolzza dei colori

Accedere al menù con il tasto Menù e utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione del menù tavolzza "🎨". Premere il tasto ► per accedere al sottomenù. Qui si visualizzano tutte le tavolzze disponibili in un elenco. Sono disponibili le seguenti funzioni:

- Tasti di navigazione ▲ o ▼: è possibile spostarsi nella lista
- Tasto Select/Enter: accetta la tavolzza attualmente selezionata
- Tasto di navigazione ◀: uscire dal sottomenù
- Tasto Menù: tornare alla modalità di misurazione



4.4 Grado di emissione

Un oggetto con temperatura superiore allo zero assoluto emette radiazioni termiche. Il grado di emissione è l'indicatore della quantità di radiazione termica emessa da questo oggetto in contrasto con un radiatore termico ideale, il corpo nero. Pertanto, il grado di emissione è sempre tra 0 ... 1 (0 ... 100 %).

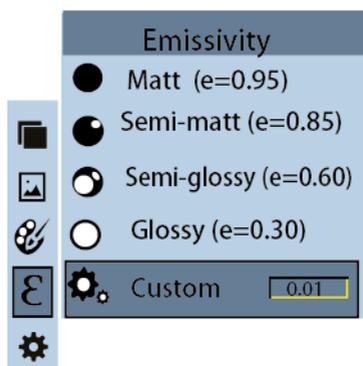
4.4.1 Impostare grado di emissione

Accedere al menù con il tasto Menù e utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione del menù emissività “ ϵ ”. Premere il tasto ► per accedere al sottomenù. Appare una lista con tutti i gradi emissività disponibili. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Dispone di 4 gradi de emissività standard:
 - opaco (e=0,95)
 - semi opaco (e=0,85)
 - lievemente brillante (e=0,60)
 - brillante (e=0,30)
 - individuale (e=0 ... 1)
- Tasti di navigazione ▲ o ▼: può spostarsi nella lista
- Tasto Select/Enter: accetta il grado di emissione attualmente selezionato
- Tasto di navigazione ◀: uscire del sottomenù
- Tasto Menù: tornare alla modalità di misurazione

Nota

Selezionando il grado di emissione singolo, si può configurare tra 0 ... 1 con i tasti ▲ o ▼; il punto decimale si può modificare con i tasti ◀ o ►; premere il tasto Select/Enter per confermare.



4.4.2 Grado di emissione dei materiali più comuni

| Materiale | Grado di emissione | Materiale | Grado di emissione |
|--------------|--------------------|----------------------|--------------------|
| Bitume | 0,90 ... 0,98 | Tessuto (nero) | 0,98 |
| Calcestruzzo | 0,94 | Pelle umana | 0,98 |
| Cemento | 0,96 | Schiuma | 0,75 ... 0,80 |
| Sabbia | 0,90 | Carbone in polvere | 0,96 |
| Terra | 0,92 ... 0,96 | Vernice | 0,80 ... 0,95 |
| Acqua | 0,92 ... 0,96 | Vernice opaca | 0,97 |
| Ghiaccio | 0,96 ... 0,98 | Gomma nera | 0,94 |
| Neve | 0,83 | Plastica | 0,85 ... 0,95 |
| Vetro | 0,90 ... 0,95 | Legno da costruzione | 0,90 |
| Ceramica | 0,90 ... 0,94 | Carta | 0,70 ... 0,94 |
| Marmo | 0,94 | Ossido di cromo | 0,81 |
| Gesso | 0,80 ... 0,90 | Ossido di rame | 0,78 |
| Malta | 0,89 ... 0,91 | Ossido di ferro | 0,78 ... 0,82 |
| Mattone | 0,93 ... 0,96 | Tessili | 0,90 |

4.5 Configurazione

Accedere al menù con il tasto Menù e utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione del menù configurazione. Premere il tasto ► per accedere al sottomenù. Si visualizza una lista con tutte le impostazioni disponibili. Sono disponibili le seguenti opzioni:

| | | |
|---|---|--|
|  Auto shutdown ► | Impostazione dello spegnimento automatico | No 5 min 20 min |
|  Intensity ► | Impostazione dell'illuminazione del display | basso medio alto |
|  Language ► | Impostazione della lingua | Inglese Cinese Italiano Tedesco |
|  Unit ► | Impostazione della temp. | Celsius Fahrenheit |
|  Time format ► | Impostazione del formato dell'ora | 24 ore AM/PM |
|  Set time ► | Impostazione della data e dell'ora | Anno Mese Giorno Ora Minuto Secondo |
|  Spot ► | Impostazione dei punti automatici della temperatura massima. o min. | On Off |



4.5.1 Spegnimento automatico

Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione del menù Auto shutdown. Premere il tasto ► per accedere al sottomenù. Si visualizza una lista con tutte le configurazioni possibili.

- Tasti di navigazione ▲ o ▼: può spostarsi nella lista
- Tasto Select/Enter: accetta la selezione corrente
- Tasto di navigazione ◀: uscire del sottomenù
- Tasto Menù: tornare alla modalità di misurazione

4.5.2 Intensità

Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione del menù "☀" (Intensity). Premere il tasto ► per accedere al sottomenù. Si visualizza una lista con tutte le configurazioni possibili.

- Tasti di navigazione ▲ o ▼: può spostarsi nella lista
- Tasto Select/Enter: accetta la selezione corrente
- Tasto di navigazione ◀: uscire del sottomenù
- Tasto Menù: tornare alla modalità di misurazione

4.5.3 Lingua

Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione del menù "🌐" (Language). Premere il tasto ► per accedere al sottomenù. Si visualizza una lista con tutte le configurazioni possibili.

- Tasti di navigazione ▲ o ▼: può spostarsi nella lista
- Tasto Select/Enter: accetta la selezione corrente
- Tasto di navigazione ◀: uscire del sottomenù
- Tasto Menù: tornare alla modalità di misurazione

4.5.4 Unità

Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione del menù "°C" (Unit). Premere il tasto ► per accedere al sottomenù. Si visualizza una lista con tutte le configurazioni possibili.

- Tasti di navigazione ▲ o ▼: può spostarsi nella lista
- Tasto Select/Enter: accetta la selezione corrente
- Tasto di navigazione ◀: uscire del sottomenù
- Tasto Menù: tornare alla modalità di misurazione

4.5.5 Formato ora

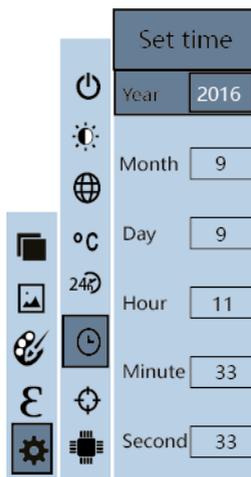
Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione del menù "24" (Time format). Premere il tasto ► per accedere al sottomenù. Si visualizza una lista con tutte le configurazioni possibili.

- Tasti di navigazione ▲ o ▼: può spostarsi nella lista
- Tasto Select/Enter: accetta la selezione corrente
- Tasto di navigazione ◀: uscire del sottomenù
- Tasto Menù: tornare alla modalità di misurazione

4.5.6 Data/Ora

Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione del menù "🕒" (Set time). Premere il tasto ► per accedere al sottomenù. Si visualizza una lista con tutte le configurazioni possibili.

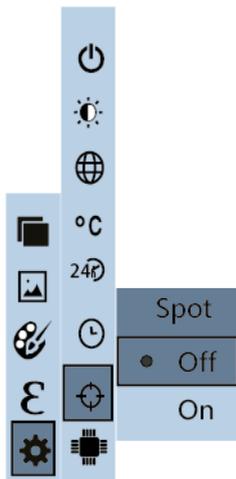
- Tasti di navigazione ▲ o ▼: può spostarsi nella lista
- Tasto Select/Enter: editar la selezione corrente
 - Tasti di navigazione ▲ o ▼: cambia il numero nel punto decimale marcato
 - Tasti di navigazione ◀ o ▶: cambia la posizione decimale
 - Tasto Select/Enter: confermare la selezione
- Tasto di navigazione ◀: uscire del sottomenù
- Tasto Menù: tornare alla modalità di misurazione



4.5.7 Spot

Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione del menù "⌚" (Spot). Premere il tasto ► per accedere al sottomenù. Si visualizza una lista con tutte le configurazioni possibili.

- Tasti di navigazione ▲ o ▼: può spostarsi nella lista
- Tasto Select/Enter: accetta la selezione corrente
- Tasto di navigazione ◀: uscire del sottomenù
- Tasto Menù: tornare alla modalità di misurazione



5 Manutenzione

5.1 Pulizia

Il dispositivo deve essere conservato a temperatura ambiente. La lente del sensore a infrarossi è la parte più sensibile del dispositivo. Assicurarsi che sia sempre pulita. Se si sporca, usare per pulirla solo un panno di cotone morbido o un batuffolo di cotone. Utilizzare solo acqua o alcool. La lente deve essere completamente asciutta prima di rimettere in funzione il dispositivo. Non immergere il dispositivo in acqua.

6 Risoluzione dei problemi

Durante il funzionamento della termocamera possono verificarsi i seguenti problemi. Se le soluzioni proposte non sono adatte per il cliente, contattare il servizio di supporto PCE Italia s.r.l.

| Problema | Causa possibile | Soluzione |
|---|--|--|
| La termocamera non si accende | Batteria scarica | Caricare completamente la batteria con il cavo USB incluso nella spedizione (vedere punto 3.2.1) |
| La termocamera si spegne durante il funzionamento | Batteria scarica | Caricare completamente la batteria con il cavo USB incluso nella spedizione (vedere punto 3.2.1) |
| | È attivata la funzione di spegnimento automatico | Riaccendere la termocamera e modificare l'impostazione di spegnimento automatico se necessario (vedere il punto Errore! Impossibile trovare la sorgente di riferimento.) |

Le nostre condizioni di garanzia le può trovare a questo indirizzo:
<https://www.pce-instruments.com/italiano/stampa>.

8 **Smaltimento del dispositivo e delle batterie**

Informazioni sul regolamento delle batterie usate

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici: il consumatore finale è legalmente obbligato a restituirle. Le batterie usate possono essere restituite presso qualsiasi punto di raccolta stabilito o presso PCE Italia s.r.l.

Al fine di rispettare il R.A.E.E. (raccolta e smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) ricicliamo tutti i nostri dispositivi. Questi saranno riciclati da noi o saranno eliminati secondo la legge da una società di riciclaggio.

Può inviarlo a:

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina, 878-B int. 6
55012 Gragnano (LU)
Italia

ATTENZIONE: “Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili).”

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE
und RoHs zugelassen.

Contatti PCE Instruments

Germania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Germania

Produktions- und
Entwicklungsgesellschaft mbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 471
Fax: +49 (0) 2903 976 99 9971
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Paesi Bassi

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
Fax: +31 53 430 36 46
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Stati Uniti

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Regno Unito

PCE Instruments UK Ltd
Units 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@industrial-needs.com
www.pce-instruments.com/english

Cile

PCE Instruments Chile S.A.
RUT: 76.154.057-2
Calle Santos Dumont N° 738, Local 4
Comuna de Recoleta, Santiago
Tel. : +56 2 24053238
Fax: +56 2 2873 3777
info@pce-instruments.cl
www.pce-instruments.com/chile

Turchia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce- cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Spagna

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Int. 6
55012 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.
Unit J, 21/F., COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-301-84912
jyi@pce-instruments.com
www.pce-instruments.cn

Cina

PCE (Beijing) Technology Co., Limited
1519 Room, 6 Building
Zhong Ang Times Plaza
No. 9 Mentougou Road, Tou Gou District
102300 Beijing
China
Tel: +86 (10) 8893 9660
info@pce-instruments.cn
www.pce-instruments.cn